

3 - OCT 3 0
Copy 1973

ALBUM OF SONGS

OLD AND NEW,

— BY —

ROBERT FRANZ.

AH, ELSLEIN, DEAREST ELSLEIN..... Ach Elslein, liebes Elslein
 AH, WERE I BUT A LITTLE BEE - Ach, wenn ich doch ein Insechen wär
 AND THE ROSES THEY FLOURISH..... Und die Rosen, die prägen
 AT SEA..... Wasserfahrt
 AUTUMN GRIEFS..... Herbstgeorge
 BIRDING, WHITHER THY FLIGHT?..... Vögelin, wohin so schnell!
 CHURCHYARD..... Op. 13, No. 3..... Ein Friedhof
 LEIS..... Op. 14, No. 2..... Leis
 COLORS OF HELGOLAND..... Die Farben Helgoland's
 DANCE-SONG IN MAY..... Tanzlied im Mai
 DARK THE SKY..... Trübe wird's
 DEAR LITTLE MAIDEN MINE..... Herziges Schätzle du
 DELIGHT OF MELANCHOLY..... Wonne der Wehmuth
 DREAMS..... Träume
 EVENING: THE DAY GROWS DIM..... Abends: Der Tag beginnt zu dunkeln
 EYES OF SPRING..... Die blauen Frühlingsaugen
 FOR MUSIC..... Vergessen
 FORSAKE ME NOT..... Für Musik
 FORSAKE THEE..... Verlass' mich nicht
 FORSAKE THEE..... Dich Mädchen
 FOR SOMEBODY..... Für Einen
 GREETING..... Ein Gruss von Ihr
 HARK, HOW THE TEMPEST IS HOWLING Das ist ein Brausen und Heulen
 HOPE IN SPRING..... Frühlings Ankunft
 IN AUTUMN..... Im Herbst: Es rauscht das rothe Laub
 IN MAY: THE HILLS ARE GREEN..... Im Mai: Nun grünt der Berg
 I WANDER THROUGH THE STILLY NIGHT - Ich wandre durch die stille Nacht
 LAST EVENING SONG..... Des Müden Abendlied
 LOTOS FLOWER..... Die Lotosblume
 MARIE..... Marie
 MAY HAS COME AGAIN..... Gekommen ist der Maie
 MORNING LIGHT IS BREAKING..... Es taget vor dem Walde
 O MOON, O QUENCH THY GOLDEN BEAM - O Mond, O lösch' dein gold'nes Licht
 ON THE LAKE SO CALM..... Auf dem Teich, dem regungslosen
 ON THE OCEAN: WHEN FROM HEAVEN'S Auf dem Meere: Aus den
 BRIGHT EYES..... Himmelsaugen
 PEARL..... Die Perle

PINE-TREE..... Der Fichtenbaum
 PLEASANT SUMMER'S COME..... Der Sommer ist so schön
 ROMANCE: O'AN HUSBAND AND STEED - Romance: Und wo noch kein Wanderer
 SEA..... Das Meer erstrahlt im Sonnenschein
 SERENADE..... Ständchen
 SKIES ARE GETTING BRIGHTER..... Aufbruch
 SNOW IS ALL MELTED..... Der Schnee ist zergangen
 SONG OF THE NIGHT..... Nachtlied
 SOON AS SUMMER BRINGS ITS ROSES..... Trübt der Sommer seinen Rosen
 SORROWFUL MAIDEN..... Das traurige Mädchen
 SPRING-BLESS..... Frühlingswonne
 SPRING LAMENT..... Frühlingsklage
 SPRING NIGHT IN NORWAY..... Norwegische Frühlingsnacht
 SPRING OF LOVE..... Liebesfrühling
 SPRING'S PROFUSION..... Frühlingsgedränge
 STILL EVENING..... Still'er Abend
 SUMMER TIME..... Im Sommer
 SUNDAY..... Sonntag
 SUNSET LIGHTS THE WEST..... Sonnenuntergang
 THANKSGIVING..... Liebesfeier
 THROUGH MURMURING BRANCHES..... Durch säuselnde Bäume
 THROUGH THE VALLEY NOW 'TIS NIGHT - Will über Nacht wohl durch das Thal
 THROUGH THE WOOD AS OFT I WANDER - Auf geheimem Waldespfade
 THROUGH THE WOODS BY MOONLIGHT Durch den Wald im Mondenscheine
 TOO LATE..... Zu spät
 TRANSFORMATION..... Doppelwandlung
 UNDERNEATH THE WHITE TREE RESTING Unter'm weissen Banne sitzend
 WANDERER'S SONG..... Wanderlied
 WATER-LILY..... Die Lotosblume
 WHEN MIDNIGHT DREAMS..... Allsichtlich im Traume
 WHEN THE SPRING BLOOMS ON THE MOUNTAINS..... Wenn der Frühling auf die Berge steigt
 WHEN TWO WHO HAVE LOVED ARE PARTING..... Wenn Zwei von Einander scheiden
 YONDER NOW THE SUN IS SINKING..... Drüben geht die Sonne scheiden
 YOUTHFUL DAY AWAKES..... Der junge Tag erwacht



BOSTON:
OLIVER DITSON & CO.,

New York: C. H. DITSON & CO. Chicago: LYON & HEALY. Philadelphia: J. E. DITSON & CO.
 SHERMAN, CLAY & Co., San Francisco. LIPPEN & BATES, Savannah. L. GRUNEWALD, New Orleans. THOS. GOGGAN & BRO., Galveston.
 GEO. D. NEWBALL & Co., Cincinnati. J. L. PETERS, St. Louis. ORTO SUTRO, Baltimore.

Copyright, 1886, by Oliver Ditson & Co.

HITCHCOCK'S MUSIC STORE,
 283 Sixth Avenue,
 Bet. 47th & 18th Sts., New York.

THROUGH THE WOODS ONE NIGHT BY MOONLIGHT.

"Durch den Wald im Mondenschein."

Dedicated to Otto Dresel.
R. FRANZ, Op. 8, No. 3.

Words by HEINE.
Allegretto vivace.

VOICE.

Through the woods one night by moonlight, I be-held the fai-ries bounding,
Durch den Wald im Mon-denschein, sah ich jüngst die El-fen rei-ten;

PIANO.

Ped. * Ped. * Ped. *

Heard their merry bells a-ring-ing, Heard their hunt-ing horns re-sound - - - ing.
ih-re Hörner hört ich klingen, ih-re Glückchen hört ich läu-ten.

f p

Ped. * Ped. *

Milk-white steeds, with golden antlers, O'er the greensward swiftly bore them; On they sped, a sound of
Ih-re weissen Rösslein trugen, güld'nes Hirschge-weiß, und flogen rasch. da-hin, wie wil-de

mf mf

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

The principal element is the epic or descriptive.—LISZT.

No. 33 Franz Album.

pin - ions, Like wild swans, went on be - fore them. Smiled to me the queen and nodded,
Schwä - ne kam es durch die Luft ge - zo gen. Lächelnd nickte mir die Königin,

p *mf* *p*

Ped. *Ped.* *Ped.* *

As she kept her course unbro - ken. Smiled she on the love I
Lächelnd im Vor - ü - berret - ten. Galt das meiner neu - en

pp *mf*

Ped. *Ped.* *Ped.* *

cher - ish, Or did death the sign be - to - ken?
Lie - be o - der soll es Tod be - deu - ten?

rit. *pp* *rit.* *a tempo.* *smorzando.*

Ped. **Ped.* **Ped.* **Ped.* *Ped.* *marc.* *Ped.* *

Through the woods one night by moonlight.

MUSICAL FAVORITES FOR 1882.

This is a very proper appellation for the well chosen new music books printed by OLIVER DITSON & Co. The authors are so well known and successful, the contents are so musical, so fresh, so varied, so well adapted to the needs of the musical public, as the musical public is now constituted, that it is safe to predict a very general use of the list, and a general acquaintance with its contents.

SINGING-CLASS BOOK.

The publishers prefer to have but one book of this kind in a year, and cordially recommend Mr. L. O. EMERSON'S.

HERALD OF PRAISE and the IDEAL.

The first book is a regular CHURCH MUSIC BOOK, with abundance of Anthems and Set Pieces, and also a large supply of new Psalm Tunes in all metres. It also accedes to the modern demand for secular music, by furnishing quite a number of Glee and Four-Part Songs, generally easy, for Choir and Singing-School practice; and it has a full Singing-School Course, with plenty of exercises and pleasing airs for study and illustration. It costs \$1.00 at retail, or 75c. by the dozen.

The IDEAL is simply an abridgement of the larger book, for those who do not care for a great many Psalm Tunes, and who do not wish to pay a whole dollar for a book. The IDEAL contains the Singing-School Course, with a fine collection of easy music, secular and sacred, and it costs but 75c. per copy, or 66.75 for one dozen. At this moderate price, it should be universally known.

FOR GOSPEL MEETINGS.

This is the prevailing name, at present, for all meetings other than those for the regular church service. Of course all collections of sacred music are in order for these occasions. DITSON & Co. offer their large assortment of these for selection. Their

MALE VOICE CHOIR (50 cts.)

BY L. O. EMERSON,

supplies a new and large demand for books for Male Voices only, and this contains a capital collection of hymns and attractive tunes. The book is attracting much attention.

The Sabbath-School books, which are always in a vesture, are very convenient for evening singing. Three of recent publication are well furnished in this way.

FOR SABBATH SCHOLARS.

Three books published within a few months of each other would be an unusual venture, were it not that they differ just enough to suit the taste of various communities, while each is musical and most attractive in its arrangement.

THE BEACON LIGHT (30c.)

Is by J. H. TENNEY and E. A. HOFFMAN; the latter one of the best hymn writers, and the former one of the best composers of simple music in the country. The result of their united efforts is a book to be admired, cherished and enjoyed, being quite full of charming Sunday School lyrics.

LIGHT AND LIFE (35c.)

Is by a compiler of rare ability, R. M. McLEOD, whose works are especially popular in the South, but have also a national reputation. The subjects are well chosen, the variety great, and the music decidedly good. It is a kind of book which, seeing, you will consider sure of an extensive sale.

LIGHT AND LIFE (35c.)

PATENT NOTE EDITION.

Patent notes are precisely like common notes, except that the shape of the note-head varies with each degree of the scale. Thus a note which is one of any scale has a triangular head; a note which is six of the scale has a square head, and three of a scale has a diamond-shaped head, and so on. Thus a beginner very easily finds the numbers or syllables in any key. Singers who long ago learned to sing in the seven common keys, with the common notation, will not see the need of any change. But as this is a much better and easier thing than the new tonic sol-fa notation, and as there is not the least objection to it except in looks, it is perhaps the best new notation that can be adopted.

BANNER OF VICTORY (35c.)

Is by A. J. ARBEY and M. J. MURGER, whose compositions go well together, being in somewhat the same vein. Both are evidently lovers of children, and know to a line what a Sunday School boy or girl will like. Add to this a discriminating taste in poetry, and a decided talent in creating sweet melodies, and you have a first rate compiler multiplied by two.

None of these three good books choose the one you most fancy. But as it is impossible that one of the three should not suit, the publishers are strenuous that every Sunday-School man, woman, boy or girl, should have one of the pretty volumes in hand.

CLARKE'S ANTHEMS AND RESPONSES (\$1.50),

BY WILLIAM H. CLARKE,

Will be gladly welcomed by quartet and other choirs that wish a new set of pieces. These are all beautiful and effective compositions.

THE OPERAS.

In some sense, the standard Operas are always new, as every new company has to give them. DITSON & Co. keep all on hand, and elegant copies may usually be purchased for a dollar. Send for list.

Of the newer Operas,

MIGNON (\$3), CARMEN (\$3), AIDA (\$3), MEFFISTOFELE (\$3),

may be mentioned as of high rank, and the revival of Harold's FRENCH-CLERICO, or Field of Honor (\$3), will be welcomed by lovers of what is good and classical in music. Of light Operas, FATINITZA (\$3), and BELLS OF CORNWALL (\$1.50), are successes, moderately easy, and within the reach of amateurs; PATIENCE (\$3), and all the pretty little Operettas that are being given everywhere, are promptly printed as soon as they are known, and are for sale at low prices.

All new publications, whether in book or sheet music form, are promptly described, on their appearance, in DITSON & Co.'s

MUSICAL RECORD,

which is enlarged and improved, and is invaluable to persons at some distance from musical centres, who wish to be posted as to the appearance of new singers and players, of new operas and new musical works of all kinds, and of musical events generally and everywhere.

The MUSICAL RECORD is a good-looking WEEKLY of twenty pages, sheet music size, printed on tinted paper, trimmed and stitched, and contains at least four pages of music every issue. All the new songs and all the numerous issues of sheet music from the presses of DITSON & Co., are accurately described in its pages; and all music teachers and students are at liberty to use our "Question and Answer column" for the solution of musical doubts, which will be cheerfully solved by the best musical authorities in the country. All competent persons are also invited to take part in debates on important subjects.

The MUSICAL RECORD is sent out every Saturday, costs \$2 per year, and specimen copies are mailed for six cents.

THE NORWAY MUSICAL ALBUM (2.50),

BY FORESTIER AND ANDERSON,

Is one of the musical surprises of the year. There could not well be such sublime and wonderful scenery as Norway possesses, without its inspiring a true spirit of poetry and song among the inhabitants. Accordingly, we find these lyrics of the romantic kind, and musical with certain peculiarities in quality, and the world at large begins to appreciate what, in early days, has been circumscribed by the strange land's surrounding seas. The Album appears in a good time to gain many friends and purchasers.

ROBERT FRANZ ALBUM OF SONG (\$2.00),

Is another book of rich promise, not a note of its exquisitely wrought harmony being out of place, and not a chord that can be spared. It should be understood that FRANZ music is nothing when merely sung; when song and accompaniment are properly balanced and blended, there is nothing finer than a FRANZ song.

RHYMES AND TUNES (\$1.50),

Compiled by two ladies of excellent taste, is one of the very choicest collections of household music, just the one to interest mothers and children. Nursery Songs, Kindergarten Songs, Lullaby Songs, and everything of that kind, all with pianoforte accompaniment.

For many other equally good compilations, consult DITSON'S Lists, catalogues, and circulars, which are sent free on application.

Published by OLIVER DITSON & CO., Boston.

OHAS. H. DITSON & CO., 843 Broadway, New York.

LYON & HEALY, Chicago.

J. E. DITSON & CO., 1228 Chestnut St., Philadelphia.

Scanning Target

Edison Sheet Music

Item no.: 100005710

**Title: Through the woods one night by
moonlight**

Box no. and finding aid no.: 26/1821

Cover to be scanned in color: NO

**Contact: Karen Lund, x70156
Lauren Woodis, x73939
Pat Padua, x75904**